# Scherz und Ernst

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **2 (1955)**

Heft: **Menschenrettung und Schadenbekämpfung sind in Friedens- und Kriegszeiten vornehmste Aufgaben der Gemeinschaftshilfe : ihre Organisation im Zivilschutz ist unverlässlich!**

PDF erstellt am: **23.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

## Schweizerischer Bund für Zivilschutz

### A. Sektionen

(in alphabetischer Reihenfolge)

**Aargauischer Verband für Zivilverteidigung**
Aarau, Burgmattweg 5
Präsident: H. Elmer, Aarau, Burgmattweg 5
Sekretär: Hr. Schmid, Aarau, Aktuar

**Association Suisse romande de Protection antiaérienne ASPA**
Lausanne, 58, Boulevard Grancy
Präsident: F. C. Hoguer, Oberstlt., Lausanne
Sekretär: Dr. M. Cordone, Lausanne, 58, Boulevard Grancy

**Associazione ticinese per la Protezione civile**
Bellinzona
Präsident: On. Silvietto Molo, Bellinzona
Sekretär: On. magg. Dante Bollani, Bellinzona

**Basler Bund für Zivilschutz**
Postfach 8, Basel 11
Präsident: Dr. R. Müller, Basel, Rotbergerstrasse 31
Sekretär: Dr. E. Hochuli, Basel 11, Postfach 8

**Bernischer Bund für Zivilschutz**
Bern, Lentulusrain 22
Präsident: Stadtrat W. Hunziker, Burgdorf, Höhenweg 10
Sekretär: Grossrat A. Haller, Bern, Lentulusrain 22

**Bund für Zivilschutz des Kantons Schaffhausen**
Neuhausen a. Rheinfall, Birkenstr. 16
Präsident: Reg.-Rat T. Wanner, Schaffhausen
Sekretär: A. Masson, Neuhausen am Rheinfall, Birkenstrasse 16

**Luzerner Bund für Zivilschutz**
Luzern, Zentralstrasse 28
Präsident: Insp. H. Helfenstrein, Sempach
Sekretär: F. X. Suter, Luzern, Zentralstrasse 28

**Solothurnischer Verband für Zivilverteidigung**
Olten, Baslerstrasse 57
Präsident: Arch. A. Amsler, Schönenwerd
Sekretär: Oberrichter Dr. Schürmann, Olten, Baslerstrasse 57

**Thurgauischer Bund für Zivilschutz**
Frauenfeld, Fliederstrasse 51
Präsident: Dr. E. Isler, Frauenfeld, Fliederstrasse 51
Sekretär: E. Hangartner, Frauenfeld

**Zürcherischer Bund für Zivilschutz**
Zürich 3/45, Untergraben 19
Präsident: Dir. Dr. F. Wanner, Kilchberg ZH
Sekretär: A. Schneider, Zürich 3/45, Untergraben 19

### B. Aktive Mitglieder

(Reihenfolge nach Eintritt)

**Schweizerisches Rotes Kreuz**
Bern, Taubenstrasse 8

**Schweizerischer Samariterbund**
Olten, Martin-Distelistrasse 27

**Schweizerischer Katholischer Frauenbund**
Sursee

**Schweizerischer Gemeinnütziger Frauenverein**
Gunten BE

**Schweizerischer Aufklärungsdienst**
Jona-Rapperswil SG

**Bund Schweizerischer Frauenvereine**
Zürich 7/32, Merkurstrasse 45

**Interkantonaler Rückversicherungsverband**
Bern, Bundesgasse 20

**Schweizerischer Militärsanitätsverein**
Genf, 18, Boulevard des Philosophes

**Schweizerischer Gewerbeverband**
Bern, Schwarztorstrasse 26

**Schweizerische Luftschutz-Offiziers-Gesellschaft**
Burgdorf, Westliche Alpenstrasse 10

### C. Zugewandte Mitglieder

(Reihenfolge nach Eintritt)

**Schweizerischer Caritasverband**
Luzern, Löwenstrasse 3

**Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft**
Zürich, Brandschenkestrasse 36

**Schweizerischer Zentralverband der Haus- und Grundbesitzervereine**
Zürich, Seidengasse 13

**Schweizerische Offiziersgesellschaft**
Zürich, Rämistrasse 23

### D. Neu angemeldete Mitglieder

(Zur Aufnahme durch die ausserordentliche Delegiertenversammlung 1955 vorgesehen)

Schweiz. Typographenbund, Bern
Schweiz. Eisenbahnerverband, Bern
Schweiz. Handels- und Industrieverein, Zürich

---

## ZITATE ZUR ZEIT

Der Preis für die Selbständigkeit besteht in der Fähigkeit zur Selbstverteidigung. *Will Durant*

in: «Geschichte der Zivilisation», Bd. 4, Bern 1952, S. 632.

*

Die Luftschutzarbeit war nicht vergebens gewesen. ... Die russischen Verluste an Fliegern waren dreimal so gross wie die unserer Zivilbevölkerung. *Marschall Mannerheim*

in: «Erinnerungen», Zürich 1952, S. 393.

---

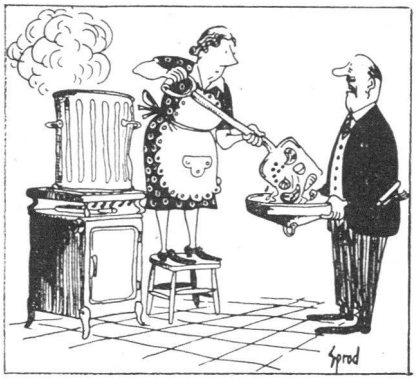
## Scherz und Ernst

Zum Thema «Neutralität»

erinnern Kenner der östlichen Diplomatie an eine alte ukrainische Bauernregel: «Wenn sich der Fuchs eine Weile nicht sehen lässt, hofft er, dass der Bauer allmählich vergisst, abends den Hühnerstall gut zu verschliessen».

(Aus dem «Nebelspalter»).

«Notverpflegung», oder: die Macht der Gewohnheit.



*«Ums Himmels willen, Edith, können Sie wirklich nie an etwas anderes denken als an die Zivilverteidigung?»*

(Aus dem Nato-Bulletin für Zivilverteidigung, Paris, April 1955).

Der Wehrwille — die schweizerische Atombombe! *Mitr. G. W.*

in: «Volk und Armee», Solothurn, Dezember 1949.

*

Die Einrichtung einer Feuerwehr bedeutet ja noch nicht, dass es brennen muss. *Ministerialdirigent Bauch*

nach: «Frankfurter Allgemeine Zeitung», 6. Februar 1954.

*

Aus finanziellen und menschlichen Gründen hat der Krieg die Grenze seiner Bösartigkeit erreicht.

*Edouard Herriot*

in der französischen Nationalversammlung, Paris, 29. August 1954.

*

Im H-Bomben-Zeitalter begründet sich unsere ganze Hoffnung auf ein Ueberleben darauf, unsere Kräfte und unsere Macht so auszubauen, dass niemand uns anzugreifen wagt.

*Sir Thomas Sopwith*

nach: «Neue Zürcher Zeitung», Nr. 340 vom 8. Februar 1955.

*

Unser besonderes Augenmerk müssen wir auf das Gebiet der Aufklärung richten. *Bundesrat Chaudet*

vor der Schweiz. Offiziersgesellschaft, Zürich, 12. Juni 1955.

---

HERAUSGEBER
Schweizerischer Bund für Zivilschutz
Bern, Postcheckkonto III/25251
(Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 3.50.)

*

Bilder in der vorliegenden Nummer zur Verfügung gestellt von: Sveriges Civilförsvarsstyrelsen, Monopol-Films; Klischees: Abteilung für Flugwesen und Fliegerabwehr, «Protar», Abteilung für Luftschutz.

Druck: Vogt-Schild AG, Solothurn.